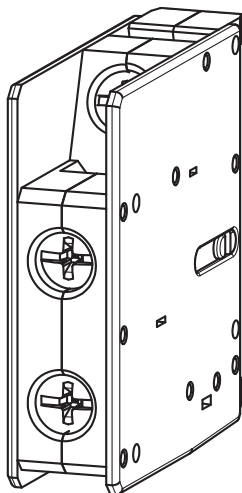


INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

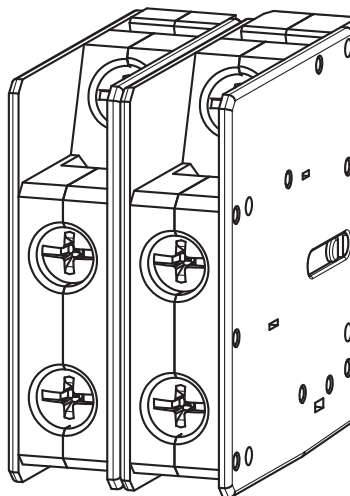
SWITCH
SPÍNAČ

PS-BHD-0010
PS-BHD-0020

1



PS-BHD-0010
PS-BHD-0010-Au

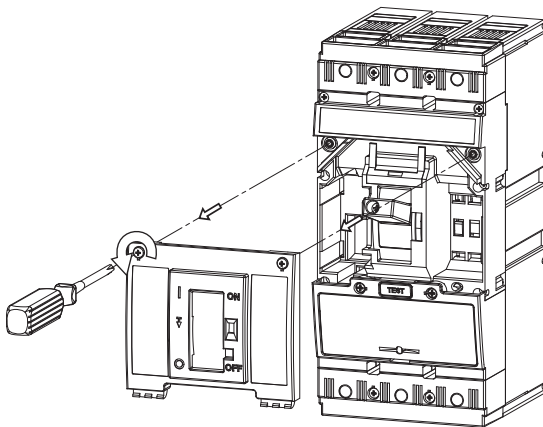
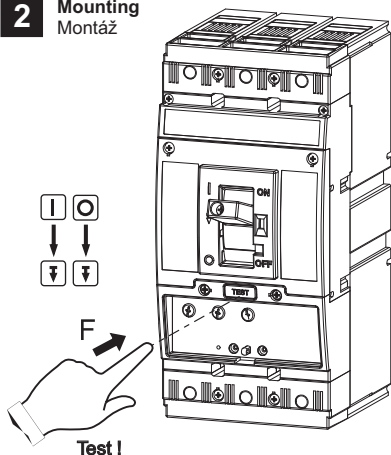


PS-BHD-0020
PS-BHD-0020-Au

Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

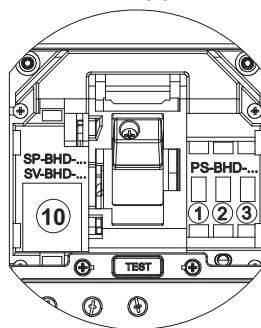
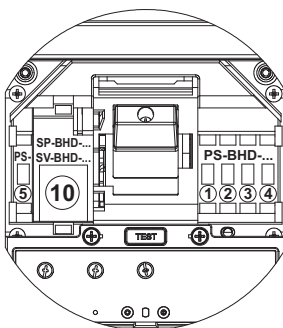
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

2 Mounting Montáž



BH630...

BD250...



3

	①	②	③ ④ ⑤	① + ②	② + ③
1=closed sepnuto					
1)*					
0=open rozepnuto	PS-BHD-0010	PS-BHD-0010	PS-BHD-0010	PS-BHD-0020	PS-BHD-0020
State of circuit-breaker Stav jističe					
2)*					
I	0 1 1 0 0 1	0 1 1 0 0 1	0 1 1 0 0 1	0 1 0 1 0 1	0 1 0 1 0 1
O	0 1 1 0 1 0	0 1 1 0 1 0	0 1 1 0 1 0	0 1 0 1 0 1	0 1 0 1 0 1
T	SE-B...	1 0 0 1 1 0	1 0 0 1 1 0	0 1 0 1 1 0	0 1 0 1 0 1
	TEST SP-B... SV-B...	0 1 0 1 1 0	0 1 0 1 1 0	0 1 0 1 1 0	0 1 0 1 0 1

③ ④ ⑤ Auxiliary switch
② + ③ Pomocný spínač

② Relative switch
① + ② Relativní spínač

① Signal switch
Návěštní spínač

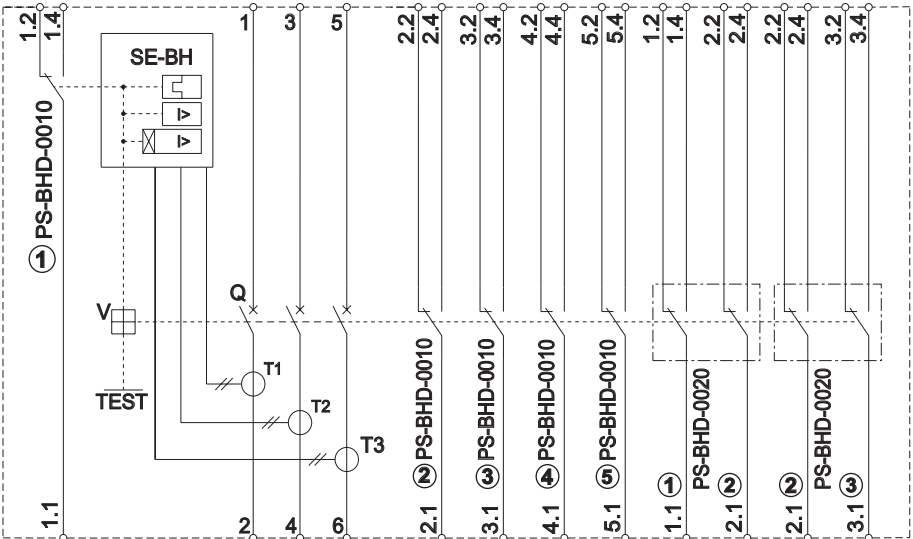
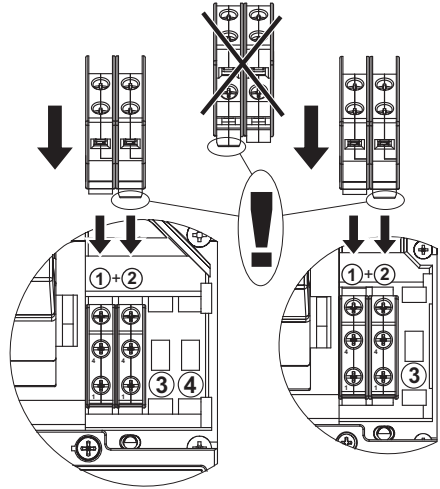
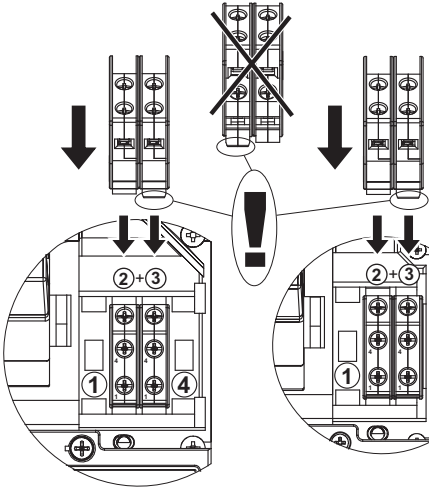
⑩ Auxiliary releases
Pomocné spouště

Auxiliary switch
Pomocný spínač

Relative switch
Relativní spínač

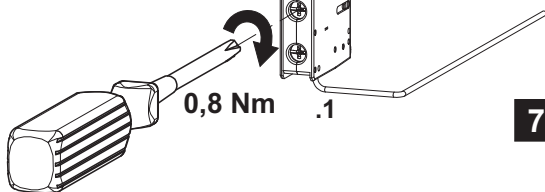
BH630... & PS-BHD-0020
BD250... & PS-BHD-0020

BH630... & PS-BHD-0020
BD250... & PS-BHD-0020

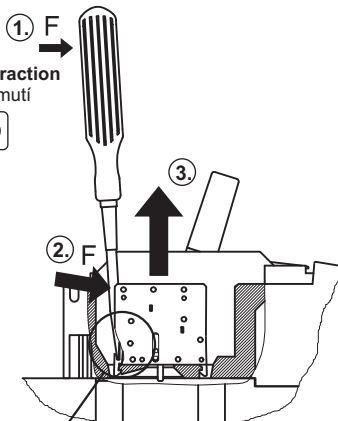


5

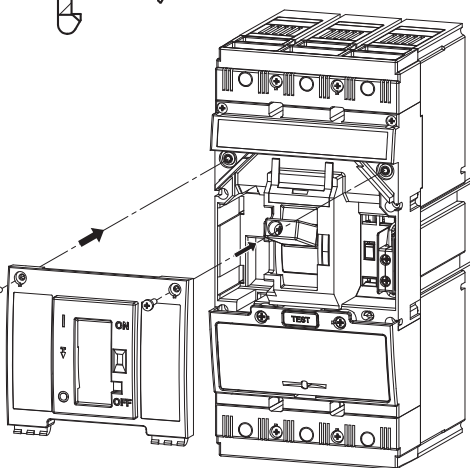
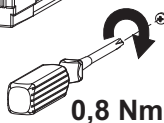
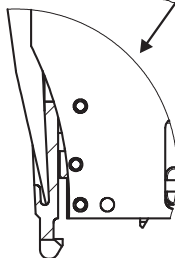
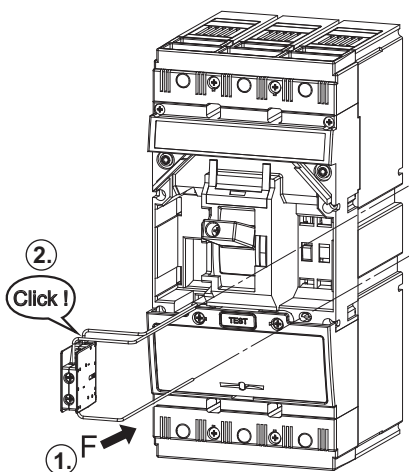
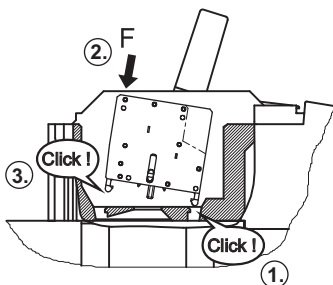
! $0,5 \div 1 \text{ mm}^2$
Flexible conductor
Ohebný vodič



7 Extraction
Vyjmutí



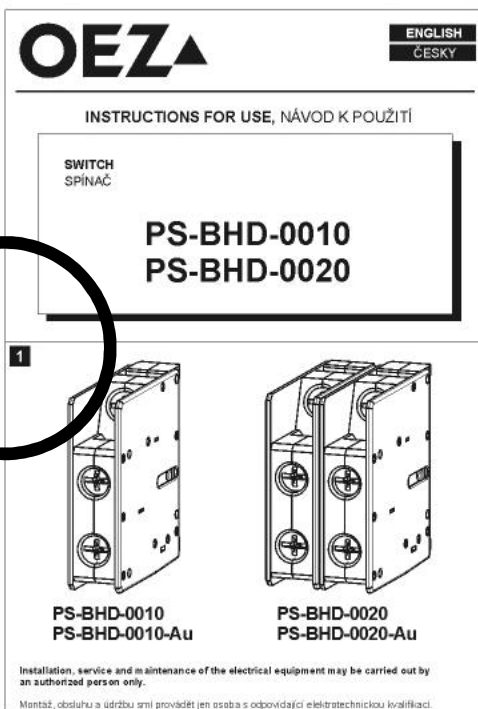
6 Insert
Vložení

**8**

Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

PS-BHD-0010 PS-BHD-0010-Au PS-BHD-0020 PS-BHD-0020-Au



Návod k použitiu

SLOVENSKY

Pomocný spínač - PS-BHD-0010, PS-BHD-0010-Au, PS-BHD-0020, PS-BHD-0020-Au

- 1** Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2** Montáž
- 3** (1) PS-BHD-... Návestný spínač
(2) PS-BHD-... Relatívny spínač
(3)-(5) PS-BHD-... Pomocný spínač
(10) SP-BHD-..., SV-BHD-... Pomocné spúšte
1)* 1= zopnuté
0= rozopnuté
2)* Stav ističa
- 4** Pomocný spínač
Relatívny spínač
- 5** Ohybný vodič
- 6** Vloženie
- 7** Vyňatie
- 8** Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahuje zakázané latky podľa ROHS.

Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

Вспомогательный выключатель - PS-BHD-0010, PS-BHD-0010-Au, PS-BHD-0020, PS-BHD-0020-Au

- 1** Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.
- 2** Установка
- 3** (1) PS-BHD-... Сигнальный выключатель
(2) PS-BHD-... Относительный выключатель
(3)-(5) PS-BHD-... Вспомогательный выключатель
(10) SP-BHD-..., SV-BHD-... Вспомогательные расцепители
1)* 1= включен
0= разомкнутый
2)* Состояние автоматического выключателя
- 4** Вспомогательный выключатель
Относительный выключатель
- 5** Гибкий провод
- 6** Установка
- 7** Извлечение
- 8** В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.

Instrukcja obsługi

PO POLSKU

Wyłącznik pomocniczy - PS-BHD-0010, PS-BHD-0010-Au, PS-BHD-0020, PS-BHD-0020-Au

- 1** Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.
- 2** Montaż
- 3** (1) PS-BHD-... Wyłącznik sygnalizacyjny
(2) PS-BHD-... Wyłącznik stosunkowy
(3)-(5) PS-BHD-... Wyłącznik pomocniczy
(10) SP-BHD-..., SV-BHD-... Wyzwalacze pomocnicze
1)* 1= włączone
0= rozłączone
2)* Stan wyłącznika
- 4** Wyłącznik pomocniczy
Wyłącznik stosunkowy
- 5** Złącze elastyczne
- 6** Wsówanie
- 7** Wyciąganie
- 8** W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Hilfsschalter - PS-BHD-0010, PS-BHD-0010-Au, PS-BHD-0020, PS-BHD-0020-Au

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2** Montage
- 3** (1) PS-BHD-... Meldeschalter
(2) PS-BHD-... Relativschalter
(3)-(5) PS-BHD-... Hilfsschalter
(10) SP-BHD-..., SV-BHD-... Hilfsauslöser
1)* 1= ein
0= aus
2)* Zustand des Leistungsschalters
- 4** Hilfsschalter
Relativschalter
- 5** Flexibler Leiter
- 6** Einlegen
- 7** Herausnahme
- 8** Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.

Contactador auxiliar - PS-BHD-0010, PS-BHD-0010-Au, PS-BHD-0020, PS-BHD-0020-Au

- | | |
|----------|---|
| 1 | El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente. |
| 2 | Montaje |
| 3 | (1) PS-BHD-... Interruptor de señal
(2) PS-BHD-... Interruptor relativo
(3)-(5) PS-BHD-... Contactador auxiliar
(10) SP-BHD-..., SV-BHD-... Auxiliares de disparo
1)* 1= conectado
0= desconectado
2)* Estado del disyuntor |
| 4 | Contactador auxiliar
Interruptor relativo |
| 5 | Conductor flexible |
| 6 | Introducción |
| 7 | Extracción |
| 8 | En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS. |